



Bundesamt
für Migration
und Flüchtlinge

Retour et réinsertion au Kosovo

Conseil, assistance
et accompagnement
psychologique

FRANZÖSISCH



Rückkehr

Durchgeführt von:

giz

Deutsche Gesellschaft
für Internationale
Zusammenarbeit (GIZ) GmbH

BAMF





Le retour, une opportunité

Avec le projet de réinsertion URA, l'Office fédéral des migrations et des réfugiés encourage le retour durable et social au Kosovo. Ce projet a pour objet d'aider les personnes qui retournent au Kosovo et leur montre quelles sont les possibilités pour prendre un nouveau départ. URA offre de nouvelles perspectives aux personnes rapatriées et aide à leur réinsertion durable dans leur pays d'origine.

Centre de retour de Pristina

Dans le cadre d'un entretien-conseil confidentiel, les besoins individuels des retournés pour leur réinsertion au Kosovo sont identifiés ensemble avec eux et des possibilités de solution sont proposées. Consultation sociale, placement et si nécessaire accompagnement psychologique offrent à ces personnes une nouvelle perspective dans leur pays d'origine et leur réinsertion.



Les conseillers enregistrent les données de base des retournés lors du premier entretien-conseil. Ils évaluent objectivement les situations respectives des retournés et leur vulnérabilité particulière.

Ils élaborent ensuite ensemble avec les retournés une solution personnalisée pour une perspective durable. Ils communiquent à cet effet le contact d'autres organismes, accompagnent les retournés lors des démarches administratives, au Centre pour l'emploi ou les aident dans la recherche d'un logement.

Ils indiquent également d'autres possibilités d'aide comme par exemple le programme kosovar d'intégration.

Information et contact

Heures de consultation au Centre de Retour de Pristina sont du lundi au vendredi de 9h00 à 11h30 et de 12h30 à 16h00.

Centre de Retour « URA – Le Pont »

Rruga Arkitekt Karl Gega No. 38

10000 Pristina (République du Kosovo)

Téléphone : +383 (0) 45 625 886

E-Mail : kosovo@bamf.bund.de

Les demandes d'assistance et de soutien sont exclusivement acceptées au centre de retour de Pristina. La demande doit être faite en personne dans les huit semaines suivant le retour.

Seuls les retournés venant des régions suivantes peuvent recevoir une aide:



Bade-
Wurtemberg



Berlin



Brême



Basse-Saxe



Rhénanie-du-
Nord-Westphalia



Saxe



Saxe-Anhalt



Schleswig-
Holstein



Thuringe

Possibilités d'aide

L'aide d'urgence peut comprendre en fonction du degré de nécessité:

- conseil social et placement de demandeurs d'emploi gratuit
- un remboursement partiel de frais de transport jusqu'au centre
- un octroi unique d'une allocation d'attente
- un remboursement unique de frais de soins médicaux
- l'octroi d'une allocation mensuelle de logement

Les offres de réinsertion peuvent éventuellement comprendre:

- une prise en charge unique de frais de scolarité pour des cours de langue
- la mise à disposition d'un équipement de base de matériel scolaire
- une offre de cours de rattrapage pour les enfants et les jeunes en âge scolaire
- une allocation de formation pour le financement de frais de formation professionnelle continue théorique et pratique
- une allocation d'entretien pendant une formation
- service de placement /sur le marché du travail et allocation d'un complément de salaire

Pour l'aide à la création d'entreprises, il est possible d'accorder une seule fois et seulement en cas de retour volontaire:

- une prise en charge des coûts de formation
- une allocation de formation
- un financement de démarrage pour des idées entrepreneuriales prometteuses

Les offres qui vont au-delà d'un conseil social seront traitées individuellement en fonction du dénuement et des besoins de protection particuliers. Aucun droit aux offres de soutien ne peut être invoqué.

La Deutsche Gesellschaft für Internationale Zusammenarbeit (GIZ) GmbH (Société allemande pour la coopération internationale) soutient le projet URA au Kosovo sur mandat de l'Office fédéral des migrations et des réfugiés. La gestion et l'exécution du projet incombe à la GIZ.

Le projet URA est limité à une durée d'un an et se termine à la fin de l'année civile. Après expiration, le projet peut être reconduit pour une autre année.

Plus d'informations sur:

www.bamf.de/return

www.bamf.de/ura

Mentions légales

Editeur:

Bundesamt für Migration und Flüchtlinge (BAMF)

Frankenstraße 210

90461 Nürnberg

info@bamf.bund.de

www.bamf.de

Tel. : +49 911-943-0

Fax : +49 911-943-1000

Date : 07/2023

Impression: Bundesamt für Migration und Flüchtlinge, Nürnberg

Conception: KonzeptQuartier® GmbH, Fürth

Photos / crédit photographique: iStock: BrianAJackson, BrilliantEye, Choreograph

Vous pouvez télécharger cette publication également en format pdf accessible sous:

www.bamf.de/publikationen



Rendez-nous visite sur

www.facebook.com/bamf.socialmedia

[@BAMF_Dialog](https://twitter.com/BAMF_Dialog)

Other Language 

www.bamf.de/publikationen

www.bamf.de